



VÝROČNÁ SPRÁVA 2015

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

VÝVOJ SPOLOČNOSTI ZA POSLEDNÉ TRI ROKY

Zhodnotenie uplynulého vývoja

Vývoj ziskov a strát v rokoch 2012 až 2014

Vývoj majetku, vlastného imania a záväzkov v rokoch 2012 až 2014

Návrh rozdelenia výsledku hospodárenia

VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO SKONČENÍ ROKU 2014

PREDPOKLADANÝ VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI

SPRÁVA AUDÍTORA O OVERENÍ ÚDAJOV VO VÝROČNEJ SPRÁVE

SPRÁVA AUDÍTORA S KOMPLETNOU ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

Názov a sídlo spoločnosti:	TRANSTRADE s.r.o. Nádražná 34 900 28 Ivanka pri Dunaji
Dátum založenia spoločnosti:	13.01.1993
Dátum zápisu do obchodného registra:	17.02.1993
IČO:	31 342 591
Hlavné činnosti podľa výpisu z OR:	obchodná a sprostredkovateľská činnosť s tovarmi v rozsahu voľnej živnosti reklamná a propagačná činnosť skladovanie manipulácia s tovarom
Konateľ:	Guillamón Davalos Jose Victor

TRANSTRADE s.r.o. (ďalej len „Spoločnosť“) sa zaoberá dovozom a distribúciou potravín. Produkty dováža prevažne zo Španielska a distribuuje ich hlavne v rámci slovenského, českého a maďarského trhu. Zahraničné trhy obsluhuje prostredníctvom sesterských spoločností založených v týchto krajinách.

VÝVOJ SPOLOČNOSTI ZA POSLEDNÉ TRI ROKY

Zhodnotenie uplynulého vývoja

Za obdobie posledných troch rokov sa Spoločnosti vďaka nemalému úsiliu podarilo zvýšiť tempo rastu tržieb oproti minulým obdobiam. Za týmito výsledkami stojí niekoľko dôležitých faktorov.

Jednak je to vonkajšie prostredie v ktorom Spoločnosť pôsobí, na druhej strane sú to interné podmienky a procesy v Spoločnosti.

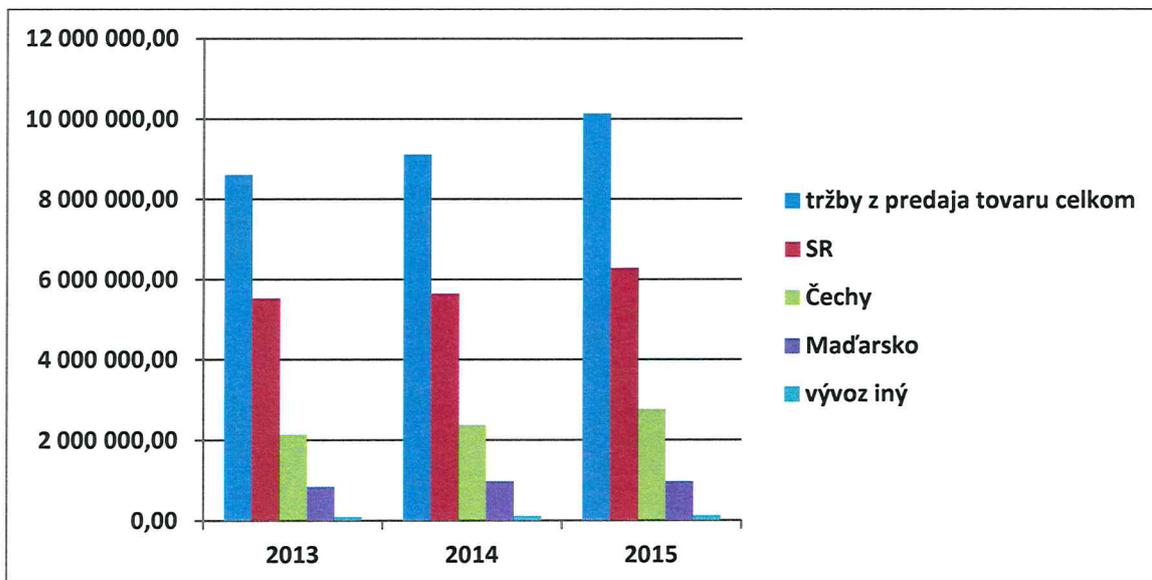
V rokoch 2014 a 2015 sme boli na Slovensku svedkami pozitívneho, ale neštandardného makroekonomického vývoju, keď nie síce tak vysoké tempo rastu HDP ako sme boli zvyknutý z minulosti, bolo sprevádzané výrazným zrýchlením rastu zamestnanosti, miezd, ktoré spôsobili oveľa vyššie tempo rastu domáceho dopytu. Tým sa stal ťahúňom namiesto exportného dopytu ako hlavného faktora hospodárskeho rastu. Tieto podmienky sú dôležité pre makroekonomickú stabilitu krajiny. Odborníci ale upozorňujú, že za dobrými výsledkami hospodárstva sú aj faktory ako napríklad extrémne čerpanie eurofondov, ktoré nie sú trvalé a preto sú pri vyslovovaní záverov o vývoji a jeho pokračovaní do budúcnosti opatrní. Trendy vývoja naštartované v roku 2014 pokračovali aj v nasledujúcom roku vrátane deflácie, keď ceny ropy, regulované ceny a ceny potravín naďalej klesali, čo je tiež neštandardná situácia, ale zjavne je možné aj pri miernom poklese cenovej hladiny dosahovať počas určitého obdobia hospodársky rast.

Externé podmienky nám teda boli oporou v dosahovaní lepších výsledkov.

V rámci exportných aktivít sme stále ovplyvnený reguláciou výmenného kurzu českej koruny Českou Národnou Bankou, ktorou sa sleduje dosiahnutie určitej hodnoty inflácie.

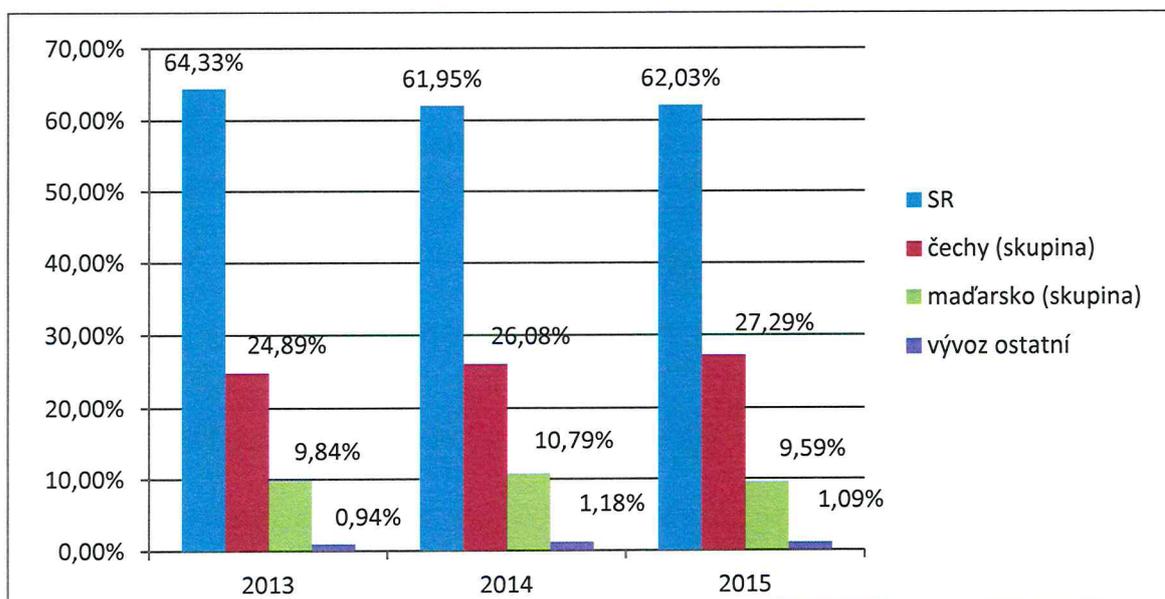
Vzhľadom na vývoj cenovej hladiny v celom európskom priestore sa termín opustenia tohto režimu stále posúva a predpokladá sa, že sa tak stane až v druhej polovici roka 2017.

Vývoj celkových tržieb a tržieb na jednotlivých trhoch z predaja tovarov rokoch 2013 až 2015 je znázornený v nasledujúcom grafe:



Vývoj tržieb ovplyvnilo aj rozhodnutie našich obchodných partnerov na nákup olivových olejov centrálne pre región západnej a strednej Európy na prelome rokov 2011 a 2012, pričom dôsledky pretrvávajú až do aktuálnych období.

Vývoj podielov tržieb z predaja tovarov na jednotlivých trhoch v rokoch 2013 až 2015 je znázornený v nasledujúcom grafe:



V rámci svojich interných procesov sa snažíme pokračovať v smerovaní nášho záujmu na potreby spotrebiteľov, ktoré sa menia. Žijeme v dobe rýchlej dostupnosti informácií, ľudia sa snažia žiť zdravšie, žijú aktívnejšie, vyhľadávajú nové spôsoby a možnosti svojho pôsobenia a životného štýlu. Našou prioritou vždy bolo smerovať trh s potravinami ku kvalitným a zdravým produktom. Veľkú časť nášho portfólia si zákazníci veľmi obľúbili, čoho dôkazom sú stabilné značky, ktoré ponúkame viac ako 15 až 20 rokov. Spomeňme napríklad BORGES olivové oleje a octy, či CALVO konzervované rybie produkty, SOS ryžu, FRAGAT olivy a pod.

Postupne vyhľadávame a identifikujeme preferencie spotrebiteľov a medzery trhu, preto sme v posledných rokoch nastúpili na náročnejšou cestu distribúcie rýchlo obrátkového chladeného tovaru, keď sme priniesli na trh 100% ovocné šťavy upravené šetrnou pasterizáciou, aby si zachovali svoju jedinečnú chuť a výživové hodnoty. Spotrebiteľia, tento trend čerstvejších kvalitnejších produktov vítajú a preto sa naše portfólio rozrastá o nové príchute ako aj o veľmi špeciálne chuťovo výrazné jednodruhové šťavy.

Tieto pre nás vyrába pestovateľ ovocia a zeleniny, čo nám zabezpečuje, že zdroj surovín je priamy a šťavy sú teda vyrobené výlučne z čerstvého, dozretého ovocia.

Hrdí na úspech sme aj pretože Spoločnosť ponúka tieto produkty pod vlastnou značkou

Limērita
FRESH & COOL

, na ktorej budovaní sa spolu s výrobcom podieľa.

Ďalej upriamujeme svoju pozornosť na zdravšie alternatívy produktov, ktoré ponúkame. Sortiment modernizujeme a prispôbujeme dnešným trendom. Do nášho portfólia pribúdajú preto sušienky so zníženým obsahom gluténu, cukru, čokolády bez cukru sladené prírodnými prostriedkami napríklad stéviou.

Komunikácia so spotrebiteľmi a osвета sú pre nás veľmi dôležité. Už niekoľko rokov sme partnerom projektu „ZDRAVO a chutne“. V roku 2013 sme spolupracovali na projekte s Mudr. Bukovským. V rokoch 2014 a 2015 sme naštartovali našu komunikáciu so spotrebiteľmi prostredníctvom sociálnych sietí, realizujeme rôzne drobné súťaže, pri ktorých sa zákazníci pobavia, niečo nové o zdravých výrobkoch dozvedia a navyiac majú možnosť byť odmenení našimi produktmi.

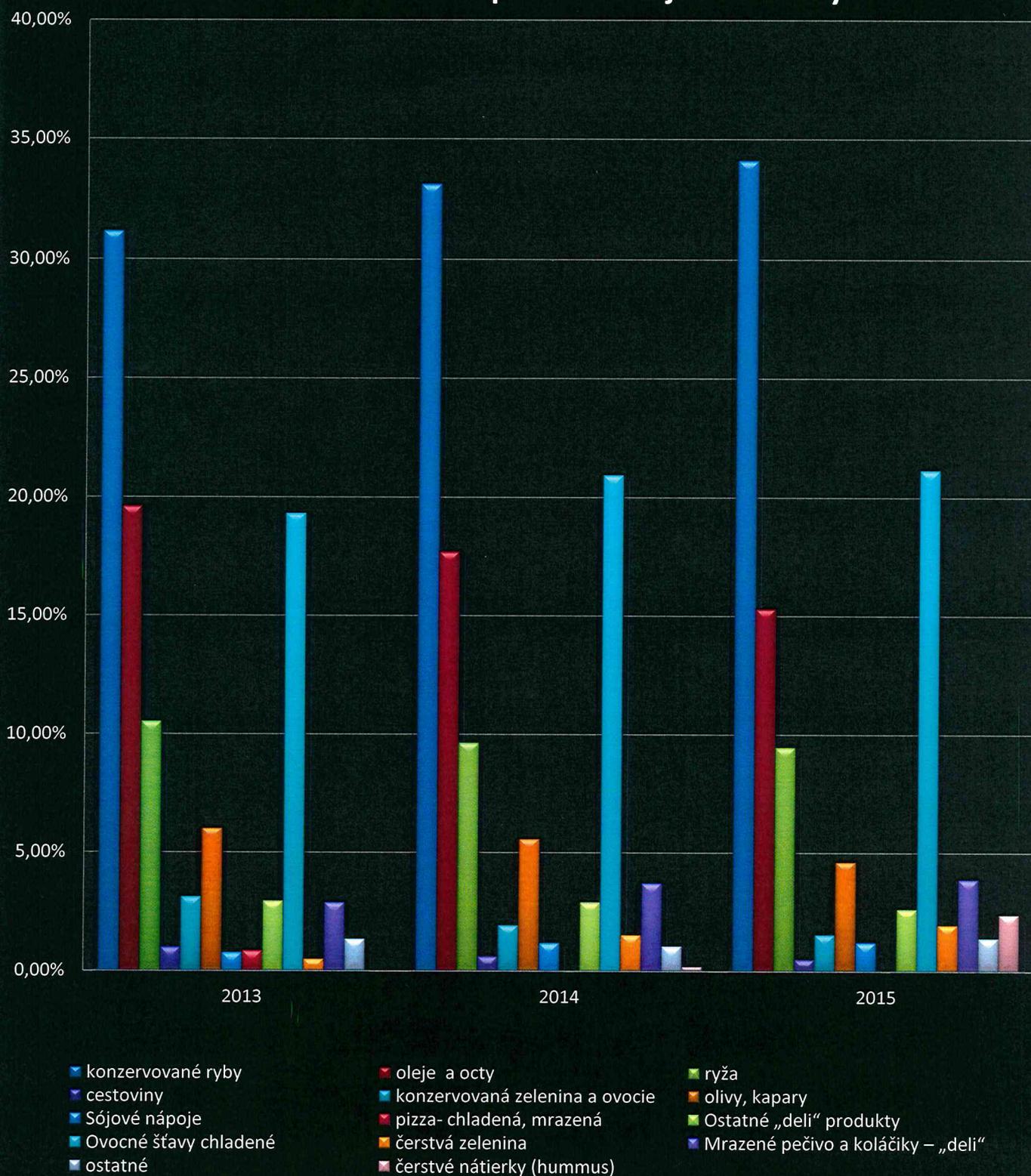


Vývoj podielov jednotlivých skupín tovarov na tržbách spoločnosti je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Skupina tovarov	2013	2014	2015
konzervované ryby	31,17%	33,12%	34,09%
oleje a octy	19,60%	17,68%	15,28%
Ryža	10,53%	9,63%	9,46%
Cestoviny	1,00%	0,61%	0,49%
konzervovaná zelenina a ovocie	3,13%	1,93%	1,54%
oliv, kapary	5,98%	5,54%	4,59%
Sójové nápoje	0,77%	1,18%	1,21%
pizza- chladená, mrazená	0,85%		
Ostatné „deli“ produkty	2,95%	2,90%	2,62%
Ovocné šťavy chladené	19,30%	20,93%	21,15%
čerstvá zelenina	0,49%	1,52%	1,94%
čerstvé nátierky (hummus)		0,19%	2,38%
Mrazené pečivo a koláčiky – „deli“	2,88%	3,71%	3,86%
Ostatné	1,35%	1,06%	1,39%

Porovnanie podielov výrobkov na tržbách na domácom trhu za predchádzajúce tri roky je znázornené v nasledujúcom grafe:

Porovnanie podielov skupín výrobkov na tržbách na domácom trhu za predchádzajúce tri roky

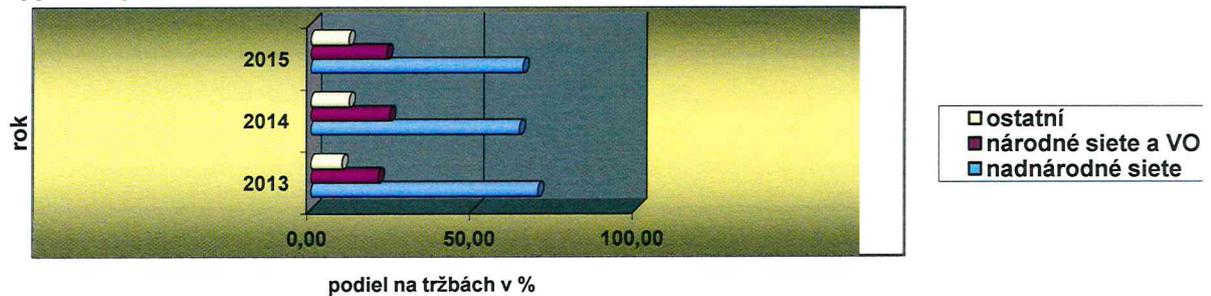


Naša činnosť sa nezameriava výlučne jedným smerom. Spolupracujeme s obchodnými partnermi z radov maloobchodných sietí, HORECA zákazníkov, ale aj iných formátov zákazníkov.

Obchodne sa nešpecializujeme na konkrétny formát zákazníkov. Najväčší podiel obratu samozrejme dosahujeme prostredníctvom spolupráce s maloobchodnými sieťami, ale v posledných rokoch ožívujeme spoluprácu so zákazníkmi zo segmentu HORECA. Naším cieľom, je aby sa spotrebitelia stravovali zdravo nie len doma. Tento segment je veľmi významným kanálom smerom ku konzumentom aj pretože v dnešnej rýchlej dobe sa čoraz viac ľudí odkázaných na rýchlo dostupné formy stravovania. V rokoch 2013 a 2015 sme sa so svojimi produktmi zúčastnili výstavy „GASTRO DANUBIUS“, vzhľadom na to, že ponúkame aj mnohé špeciálne výrobky určené pre profesionálov.

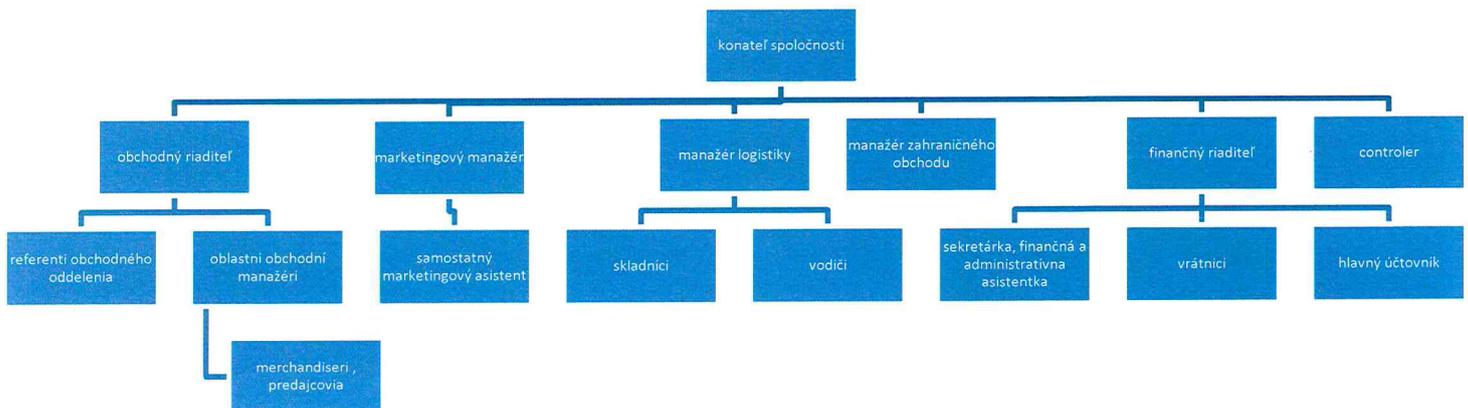
Pomer tržieb jednotlivých skupín odberateľov za posledné tri roky znázorňuje nasledovný graf:

Podiely jednotlivých skupín odberateľov na tržbách v rokoch 2013 - 2015



V rámci interných procesov sme sa rozhodli klásť väčší dôraz na efektívnosť našej činnosti a analyzovať precíznejšie zrealizované obchody, dôslednejšie sledovať plnenie plánov, aby sme zabezpečili udržateľný rozvoj spoločnosti. Preto sme v roku 2015 vytvorili novú pozíciu „controller“. Spolu náš tím tvorí 23 zamestnancov, zväčša pôsobiacich v Spoločnosti viac ako 10 rokov.

Organigram spoločnosti k 31.12.2015:



Vývoj ziskov a strát v rokoch 2013 až 2015

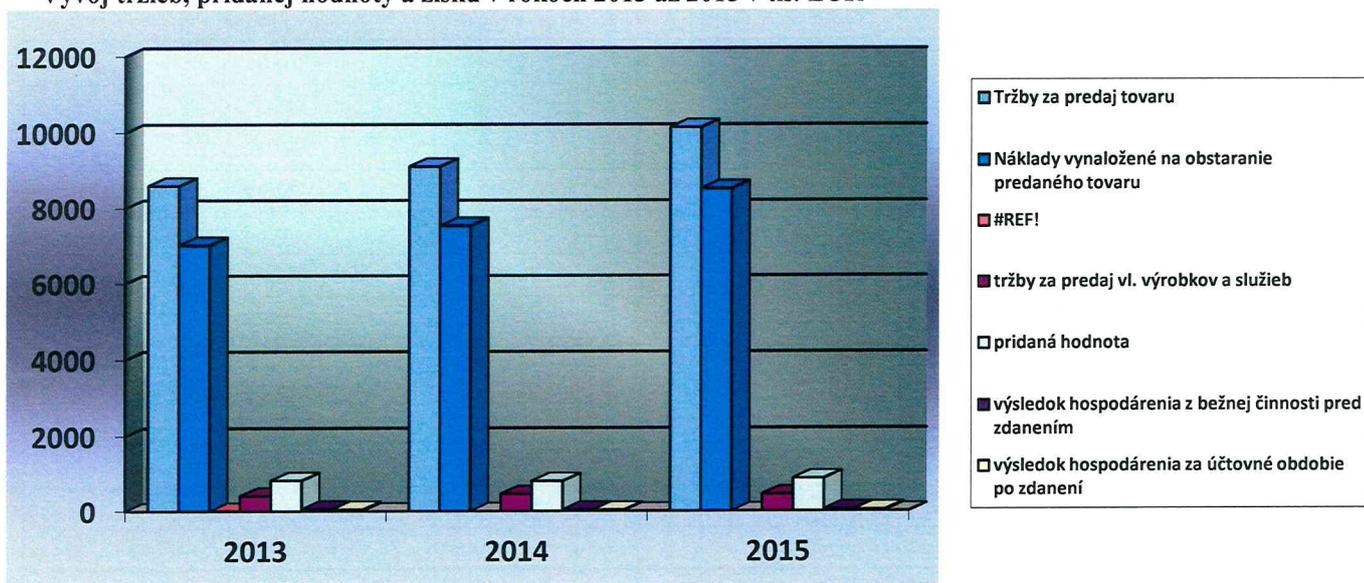
Výkaz ziskov a strát za obdobie rokov 2013– 2015 v EUR

Označenie	Číslo riadku	2013	2014	2015
• Čistý obrát (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	01		9 560 573	10 578 443
•• Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	02	9 024 191	9 665 024	10 636 856
I. Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03	8 596 722	9 106 083	10 129 078
III. Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	402 545	454 491	449 365
VI. Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08	6 825	63	8 015
VII. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	18 099	104 387	50 398
••• Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	8 924 627	9 588 918	10 555 489
A. Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11	7 018 943	7 532 328	8 527 453
B. Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	130 070	120 854	112 478
D. Služby (účtová skupina 51)	14	1 032 070	1 108 922	1 069 810
E. Osobné náklady súčet (r. 16 až r. 19)	15	536 989	560 024	559 850
E.1. Mzdové náklady (521, 522)	16	376 810	396 130	394 862
2. Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17	12 189	12 189	12 189
3. Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	135 135	137 962	138 786
4. Sociálne náklady (527, 528)	19	12 855	13 743	14 013
F. Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	18 142	15 638	15 307
G. Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	135 353	114 725	112 089
G.1. Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	135 353	114 725	112 089
2. Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (552)	23			
H. Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24	435		6 848
I. Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25	11 034	15 872	30 254
J. Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	41 591	120 555	121 400
•••• Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	99 564	76 106	81 367
••• Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	818 184	798 470	868 702
••••• Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	38	79	93
XI. Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	35	78	90
2. Ostatné výnosové úroky (662A)	41	35	78	90
XII. Kurzové zisky (663)	42	3	1	3
•••••• Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	41 583	38 163	28 083
N. Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49	37 024	33 623	23 084
2. Ostatné nákladové úroky (562A)	51	37 024	33 623	23 084
O. Kurzové straty (563)	52	72	20	
Q. Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	4 487	4 520	4 999
••••••• Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	55	-41 545	-38 084	-27 990
•••••••• Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	58 019	38 022	53 377
R. Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	15 916	11 211	14 600
R.1. Daň z príjmov splatná (591, 595)	58	11 228	8 040	22 364
2. Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	4 688	3 171	-7 764
•••••••••• Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	42 103	26 811	38 777

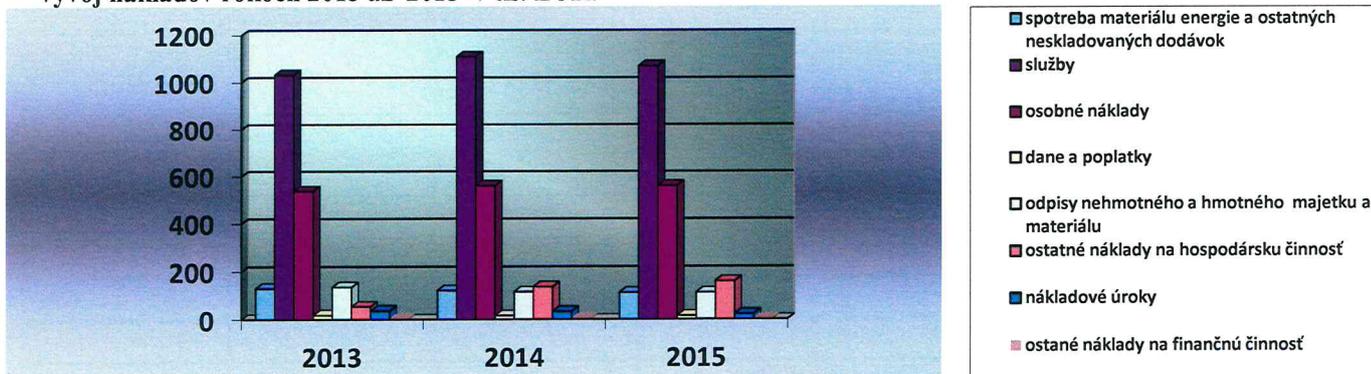
V roku 2013 a 2014 Spoločnosť čiastočne postupne obnovovala vozový park a v roku 2015 vybudovala pre potreby rastúcich objemov chladeného a mrazeného tovaru ďalší mraziaci box.

V rámci podpory predaja Spoločnosť ponúka svojim zákazníkom možnosť výpožičky dlhodobého hmotného majetku, ktorý využívajú naši zákazníci na prípravu, či uskladnenie nakúpeného tovaru od Spoločnosti.

Vývoj tržieb, pridanej hodnoty a zisku v rokoch 2013 až 2015 v tis. EUR



vývoj nákladov rokoch 2013 až 2015 v tis. EUR:



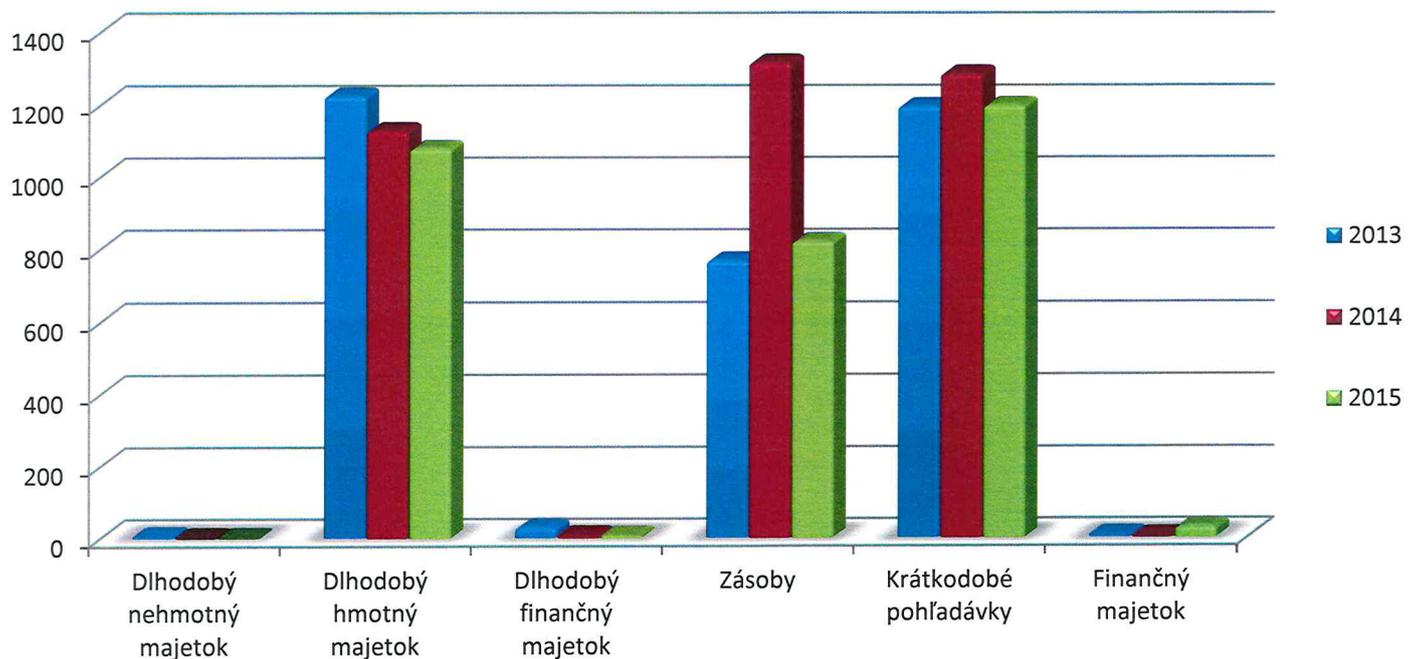
Náklady na financovanie postupne klesajú vo všeobecnosti v rámci celého európskeho regiónu, čo má za následok znížene nákladov na financovanie Spoločnosti. Pokles financovania

je spôsobený aj splatením jedného dlhodobého úveru použitého na výstavbu nehnuteľnosti, ktorá tvorí fixné trvalé zázemie pre ďalší rozvoj.

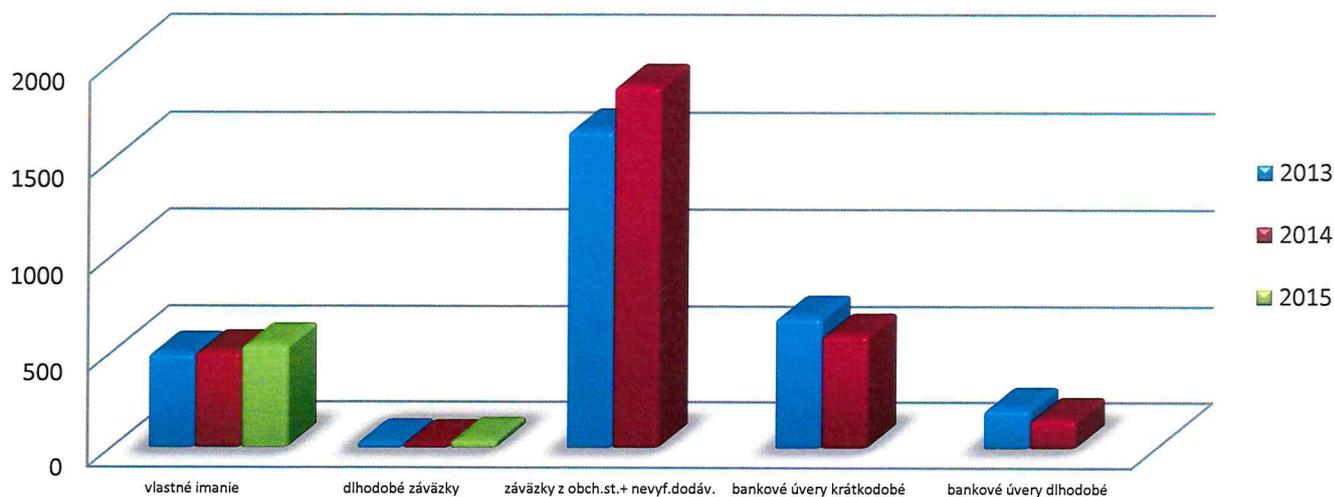
Vývoj majetku, vlastného imania a záväzkov v rokoch 2013 až 2015

Ozna-	STRANA PASIV	Číslo	2013	2014	2015
	Spolu vlastné imanie a záväzky r. 80 + r. 101 + r. 141	79	3 238 256	3 756 860	3 174 599
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	489 127	495 191	533 124
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	298 745	298 745	298 745
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	298 745	298 745	298 745
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86	2 004	2 004	2 004
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87	29 875	29 875	29 875
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	29 875	29 875	29 875
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90	-20 643	-41 390	-42 234
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91	-20 643	-41 390	-42 234
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	137 043	179 146	205 957
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	137 043	179 146	205 957
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- / r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	42 103	26 811	38 777
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	2 748 075	3 260 663	2 639 664
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102	23 627	13 522	33 124
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	2 042	2 023	2 653
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115	15 988	2 732	29 468
12.	Odlžený daňový záväzok (481A)	117	5 597	8 767	1 003
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)	121	200 416	145 500	116 400
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	1 781 073	2 457 122	2 029 296
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r.124 až r. 126)	123	1 641 850	2 319 252	1 868 266
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	1 641 850	2 319 252	1 868 266
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130			
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	22 080	23 487	24 256
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	15 379	16 391	16 674
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	52 362	73 068	98 033
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	49 402	24 924	22 067
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136	63 730	59 156	71 734
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	36 984	38 320	30 299
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	26 746	20 836	41 435
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139	679 229	585 363	389 110
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141	1 054	1 006	1 811
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143	1 054	1 006	1 811
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145			

prehľad vývoja niektorých súčastí majetku v období rokov 2013 až 2015



prehľad vývoja niektorých súčastí zdrojov financovania v období 2013 až 2015



Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia

Výsledok hospodárenia za rok 2015 vo výške 38 777€ navrhujeme ponechať ako nerozdelený zisk v Spoločnosti.

VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO SKONČENÍ ROKU 2015

V prvej polovici roku 2016 sme prehodnotili prevádzkové financovanie Spoločnosti a financovanie investícií vo forme dlhodobého úveru. Pracuje sa na zefektívnení tohto financovania prechodom z modelu dvomi financujúcimi bankami, na jednu.

PREDPOKLADANÝ VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI

Budeme pokračovať v začatých optimalizačných interných procesoch, modernizácii portfólia ponúkaných produktov. Zvyšujeme aktivitu smerovanú ku komunikácii so spotrebiteľmi. Všetko toto úsilie by nám mohlo priniesť ďalšie zvýšenie tržieb a tým aj dodatočných investícií a možností ďalšieho rastu. Pre rok 2016 predpokladáme úroveň dosiahnutia zisku na podobnej úrovni z roku 2015.



DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA
o overení súladu výročnej správy s Účtovnou závierkou podnikateľov v podvojnóm
účtovníctve

v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 ods.5

Štatutárnemu orgánu spoločnosti
TRANSTRADE s.r.o.

1. Overili sme Účtovnú závierku podnikateľov v podvojnóm účtovníctve TRANSTRADE s.r.o. k 31. decembru 2015 uvedenú v prílohe tejto výročnej správy, ku ktorej sme dňa 31.8.2016 vydali správu audítora, v ktorej sme vyjadrili svoje audítorské stanovisko v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru Účtovná závierka podnikateľov v podvojnóm účtovníctve poskytuje verný a pravdivý obraz finančnej situácie spoločnosti TRANSTRADE s.r.o. k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a súvisiacimi postupmi účtovania pre podnikateľov.

2. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami ISA. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré nie sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31.12.2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre vyjadrenie nášho názoru.

Podľa nášho názoru uvedené účtovné informácie vo výročnej správe spoločnosti TRANSTRADE s.r.o. sú v súlade s Účtovnou závierkou podnikateľov v podvojnóm účtovníctve k 31.12.2015.

Bratislava 31. august 2016

Audit team, spol. s r.o.
Hattalova 12
831 03 Bratislava
Licencia SKAu č. 151



Lehocká

Ing. Miriam Lehocká
evidenčné číslo licencie 840

Vešelényiová

Ing. Alžbeta Vešelényiová
evidenčné číslo licencie 584

